Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 53 (1993)

Anhang: Jahresrechnung 1993

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



BILANZ 1993

1.	Aktiven	Bilanz per	Bilanz per
		31.12.1993	31.12.1992
		Konsolidiert	Konsolidiert
1.1	Flüssige Mittel		
	Kassa	106 287.75	115 957.45
	Postcheck	153 678.24	221 174.93
	Banken	4 116 296.72	3 937 226.12
	Diverse	40 925.75	19 050.95
	Total	4 417 188.46	4 293 409.45
1.2	Kurzfristige Guthaben		
	Debitoren	1 794 430.42	3 182 633.25
	Ausstehende Mitgliederbeiträge	2 500	5 000
	Transitorische Aktiven	33 029.55	59 899.30
	Total	1 829 959.97	3 247 532.55
1.3	Langfristige Guthaben		
	Beteiligungen	4 902 485.65	4 902 486.65
	Darlehen	1 751	49 418
	Garantieleistungen	539 558.45	494 624.65
	Total	5 443 795.10	5 446 529.30
1.4	Vertretungen		-,-
1.5	Mobilien		
	Büroeinrichtungen/Büromaschinen	1	1
	EDV-Anlagen	1 482 793.50	1 933 887
	Total	1 482 794.50	1 933 888
1.6	Liegenschaften	9 045 000	9 520 000
Tota	ıl Aktiven	22 218 738.03	24 441 359.30

BILANZ 1993

2.	Passiven	Bilanz per 31.12.1993	Bilanz per 31.12.1992
		Konsolidiert	Konsolidiert
2.1	Kurzfristige Schulden		
	Kreditoren	4 774 331.52	8 234 780.43
	Transitorische Passiven	607 749.90	636 203.10
	Total	5 382 081.42	8 870 983.53
2.2	Darlehen bei Banken	8 865 000	9 375 000
2.3	Vertretungen	-,-	-,-
2.4	Rückstellungen und Reserven		
	EDV-Anlagen (Hard- und Software)	1 120 000	1 283 000
	Liegenschaften		
	– Brüssel	161 668.80	151 668.80
	- Paris	690 525.45	590 525.45
	- Rom	43 493.85	35 225.20
	Umbauten Mietlokalitäten	1 049 822.55	899 822.55
	Total	3 065 510.65	2 960 242
2.5	Kapital		
	Am Anfang des Jahres	3 235 133.77	1 934 847.40
	Mehraufwand (-) / Mehreinnahmen (+)	+ 1 671 012.19	+ 1 300 286.37
	Am Ende des Jahres	4 906 145.96	3 235 133.77
Tota	ıl Passiven	22 218 738.03	24 441 359.30

Pro Memoria:

- Anteil der SVZ am Fehlbetrag auf dem Deckungskapital der Eidg. Versicherungskasse (EVK): Fr. 6 432 500.–
- Eingegangene Bürgschaften rund 1,3 Mio SFr.
- rund 3 Mio Fr. des Kapitals von rund 4,9 Mio Fr. dienen als Rückstellung für die Folgekosten im Hinblick auf die Umsetzung der Optimierung im Jahre 1994 und Absicherung des Kurs-Risikos.

3.	Erträge	Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992
3.1	Mitgliederbeiträge			
	Schweizerische Eidgenossenschaft	32 600 000	32 600 000	31 000 000
	Schweizerische Bundesbahnen	900 000	900 000	830 000
	PTT	1 500 000	1 500 000	1 500 000
	Schweizer Hotelier-Verein	200 000	200 000	200 000
	Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft	200 000	200 000	200 000
	Swissair	90 000	90 000	90 000
	Schweizerische Vereinigungen	250 000	246 040	245 040
	Kantone, Gemeinden, Verkehrsinteressenten	1 000 000	974 500	973 000
	Total	36 740 000	36 710 540	35 038 040
3.2	Freiwillige Subvenienten	10 000	10 455	12 585
3.3	Betriebserträge			
	Aktivzinsen	250 000	399 511.95	728 419
	Bewertungsgewinne	0	4 973.85	34 097.80
	Verschiedenes	160 000	383 005.20	439 332.85
	Total	410 000	787 491	1 201 849.65
3.4	Einnahmen Kommunikation			
	Marktforschung	0	1 813.40	1 030
	Öffentlichkeitsarbeit	448 500	175 638.91	568 201.40
	Werbemittel	138 300	366 406.20	1 445 642.45
	Werbung	407 000	284 653.10	190 503.35
	Verkaufsförderung	2 779 900	3 040 752	1 998 934.95
	Information	48 800	88 834	59 652.95
	Ankunfts- und Versandspesen	1 345 500	1 464 817.60	1 267 375.10
	Sonderwerbung	1 000 000	-,-	
	Total	6 168 000	5 422 915.21	5 531 340.20
3.5	Einnahmen durch kommerzielle Tätigkeit			
	Kommissionseinnahmen	1 030 000	1 279 760.35	1 263 970.25
	Übergangsbeitrag SBB	0		700 000
	Total	1 030 000	1 279 760.35	1 963 970.25
3.6	Gewinne aus Liegenschaften	600 000	461 746.65	91 317.10
3.7	Auflösung von Rückstellungen und Reserven			
	EDV-Anlagen	0	163 000	-,-
	Auslagen Vertretungen Dezember	0	-,-	142 734.55
	Total	0	163 000	142 734.55
Tota	il Erträge	44 958 000	44 835 908.21	43 981 836.75
3.8	Mehraufwand	1 360 000	-,-	-,-
Ges	amttotal	46 318 000	44 835 908.21	43 981 836.75

4.	Betriebsaufwand	Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992
4.1	Behördenaufwand	100 000	125 695.15	80 259.70
4.2	Personalkosten			
	Gehälter	17 440 000	15 936 732.20	16 940 117.45
	Sozialaufwand	3 630 000	3 046 519.15	3 595 284
	Aus- und Weiterbildung	140 000	138 214.75	135 627.15
	Versetzungen	160 000	253 187.85	210 743.75
	Total	21 370 000	19 374 653.95	20 881 772.35
4.3	Raumkosten			
7.0	Mieten	3 562 000	3 451 930.65	3 746 640.35
		463 000	399 386.95	408 051.30
	Heizung		888 220.75	891 118.50
	Bürounterhalt	1 015 000		
	Total	5 040 000	4 739 538.35	5 045 810.15
4.4	Betriebskosten			
	Büromaterial, Zeitungen, Zeitschriften,			
	Telefon, Telex, Telefax	897 000	760 634.10	782 795.25
	Steuern, Versicherungen	181 000	168 911.35	163 337.65
	Mobiliarunterhalt	335 000	202 166.20	256 715.75
	Passivzinsen, Finanzunkosten, Bewertungsverluste	14 000	48 956.14	20 097.60
	Allgemeine Unkosten	173 000	266 557.25	203 922.80
	Total	1 600 000	1 447 225.04	1 426 869.05
Tota	al Betriebsaufwand	28 110 000	25 687 112.49	27 434 711.25

5.	Ausgaben Kommunikation	Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992
5.1	Marktforschung	244 400	354 729.85	81 867.55
5.2	Öffentlichkeitsarbeit	2 279 800	3 108 849.30	1 852 308.57
5.3	Werbemittel	2 045 500	2 496 125.13	3 591 824.80
5.4	Werbung	1 275 200	972 973.70	732 994.95
5.5	Verkaufsförderung	4 038 000	3 650 442.15	3 325 261.95
5.6	Information	358 200	286 588.65	269 485.10
5.7	Ankunfts- und Versandspesen	2 135 900	1 897 245.90	1 803 362.71
5.8	Reise- und Repräsentationsspesen	341 000	304 350.15	327 979.30
5.9	Sonderwerbung in Deutschland, Frankreich,			
	Italien und den USA	3 400 000	2 716 981.55	-,-
Tota	al Ausgaben Kommunikation	16 118 000	15 788 286.38	11 985 084.93
Pro	Memoria:			
Einr	nahmen von Dritten	6 168 000	5 422 915.21	5 531 340.20
Eige	enleistungen SVZ	9 950 000	10 365 371.17	6 453 744.73

6.	Ausserordentlicher Aufwand	Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992
6.1	Ausgaben durch kommerzielle Tätigkeit	130 000	130 678.10	118 614.55
6.2	Abschreibungen	1 150 000	1 175 922.80	1 752 926.10
6.3	Zuweisung an Rückstellungen und Reserven			
	Umbauten Mietlokalitäten	150 000	150 000	170 000
	Auslagen Vertretungen Dezember	0	47 785.65	-,-
	Total	150 000	197 785.65	170 000
6.4	Leistungen für Rentner	500 000	76 141.95	918 027.95
6.5	Beteiligung Swiss Centre London	160 000	108 968.65	302 185.60
Tota	al Ausserordentlicher Aufwand	2 090 000	1 689 497.15	3 261 754.20
Tota	ll Aufwendungen	46 318 000	43 164 896.02	42 681 550.38
6.6	Minderaufwand	0	1 671 012.19	1 300 286.37
Gesa	amttotal	46 318 000	44 835 908.21	43 981 836.75

7.	Separat	rechnung I	Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992
7.1	Liegensch	naft Brüssel			
	Ertrag	Eigenmiete	60 000	60 000	60 000
		Fremdmieten	25 000	20 251.90	20 258.50
		Total Ertrag	85 000	80 251.90	80 258.50
	Aufwand	Abschreibungen	35 000	35 000	60 000
		Übrige Kosten	10 000	9 798.65	6 870.75
		Zuweisung an Rückstellungen und Reserven	10 000	10 000	10 000
		Total Aufwand	55 000	54 798.65	76 870.75
	Saldo (Ge	winn)	30 000	25 453.25	3 387.75
	Total		85 000	80 251.90	80 258.50
7.2	Liegensch	aft Paris			
	Ertrag	Eigenmiete	650 000	650 000	650 000
		Fremdmieten	40 000	35 000	35 000
		Gewinn aus vermieteten Lokalitäten			
		(vor Abschreibung)	450 000	390 614.25	442 448.80
		Total Ertrag	1 140 000	1 075 614.25	1 127 448.80
	Aufwand	Schuldzinsen an Dritte	150 000	139 320.85	143 489.30
		Abschreibungen	400 000	400 000	682 164.15
		Übrige Kosten	0	-,-	1 892.80
		Zuweisung an Rückstellungen und Reserven	20 000	100 000	50 000
		Total Aufwand	570 000	639 320.85	877 546.25
	Saldo (Ge	winn)	570 000	436 293.40	249 902.55
	Total		1 140 000	1 075 614.25	1 127 448.80
7.3	Stockwerk	seigentum Rom			
	Ertrag	Eigenmiete	50 000	50 000	50 000
		Fremdmieten	0	1 226.75	12 027.10
		Total Ertrag	50 000	51 226.75	62 027.10
	Saldo (Ver	lust)	0	•	161 973.20
	Total		50 000	51 226.75	224 000.30
	Aufwand	Schuldzinsen an Dritte	0	-,-	2 856.60
		Abschreibungen	40 000	40 000	210 000
		Übrige Kosten	5 000	2 958.10	1 143.70
		Zuweisung an Rückstellungen und Reserven	5 000	8 268.65	10 000
		Total Aufwand	50 000	51 226.75	224 000.30

8

Detailzahlen zu:		Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992	
4.2	Personalkosten				
	Gehälter	Hauptsitz	6 005 000	5 445 905.30	5 892 451.15
		Vertretungen	11 435 000	10 490 826.90	11 047 666.30
	Total		17 440 000	15 936 732.20	16 940 117.45
	Sozialaufwand	Hauptsitz	1 275 000	1 143 042.05	1 340 278.80
		Vertretungen	2 355 000	1 903 477.10	2 255 005.20
	Total		3 630 000	3 046 519.15	3 595 284
	Aus- und Weiterbildung	Hauptsitz	54 000	67 670.10	56 639.50
		Vertretungen	86 000	70 544.65	78 987.65
	Total		140 000	138 214.75	135 627.15
	Versetzungen	Hauptsitz	42 000	35 710.05	18 508.20
		Vertretungen	118 000	217 477.80	192 235.55
	Total		160 000	253 187.85	210 743.75
4.3	Raumkosten				
	Mieten	Hauptsitz	979 000	979 412	1 179 120
		Vertretungen	2 583 000	2 472 518.65	2 567 520.35
	Total		3 562 000	3 451 930.65	3 746 640.35
	Heizung	Hauptsitz	24 000	9 152.75	25 800
		Vertretungen	439 000	390 234.20	382 251.30
	Total		463 000	399 386.95	408 051.30
	Bürounterhalt	Hauptsitz	165 000	147 562.35	140 496.10
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Vertretungen	850 000	740 658.40	750 622.40
	Total		1 015 000	888 220.75	891 118.50

Detailzahlen zu:		Budget 1993	Rechnung 1993	Rechnung 1992
Betriebskosten				
Büromaterial, Zeitungen,				
Zeitschriften,				
Telefon, Telex, Telefax	Hauptsitz	240 000	183 005.55	209 211.50
	Vertretungen	657 000	577 628.55	573 583.75
Total		897 000	760 634.10	782 795.25
Steuern, Versicherungen	Hauptsitz	16 000	17 054.–	17 845,90
	Vertretungen	165 000	151 857.35	145 491.75
Total		181 000	168 911.35	163 337.65
Mobiliarunterhalt	Hauptsitz	45 000	16 648.30	24 159.35
	Vertretungen	290 000	185 517.90	232 556.40
Total		335 000	202 166.20	256 715.75
Passivzinsen, Finanzunko	sten,			
Bewertungsverluste	Hauptsitz	4 000	4 647.29	4 253.85
	Vertretungen	10 000	44 308.85	15 843.75
Total		14 000	48 956.14	20 097.60
Allgemeine Unkosten	Hauptsitz	45 000	124 896.25	64 942.75
	Vertretungen	128 000	141 661	138 980.05
Total		173 000	266 557.25	203 922.80

BERICHT DER KONTROLLSTELLE

an die Mitgliederversammlung der Schweizerischen Verkehrszentrale:

Als Kontrollstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale haben wir die auf den 31. Dezember 1993 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze sowie Vorschriften der Statuten eingehalten sind,
- die Rechnungsführung den Aufgaben entsprechend organisiert und die Voraussetzungen für eine gesetzesund statutenkonforme Geschäftsführung gegeben sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen sowie den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Zürich, 25. Februar 1994

Die Kontrollstelle:

F. Erni, Obmann

E. Egli

F. Gmür

Titelseite: Eva Leung und Calin Lau aus Hong Kong auf ihrer ersten Schweizer Reise.

Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) Bellariastrasse 38 Postfach 8027 Zürich Telefon 01/288 11 11 Telefax 01/288 12 05